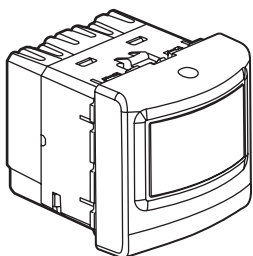
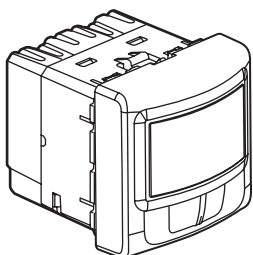


0 784 58  
0 791 58L  
0 792 47



0 784 59



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 - 240 V~</li> <li>• ~100-240 В</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50/60 Hz</li> <li>• 50/60 Гц</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 2,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• 2 x 2,5 мм<sup>2</sup></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -5°C / +45°C</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PIR</li> <li>• Пассивный ИК</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 sec</li> <li>• 10 Sek.</li> <li>• 10 seg</li> <li>• 10 δευτ.</li> <li>• 10 с</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 m - 120°</li> <li>• 8 м - 120°</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250 W</li> <li>• 250 Вт</li> </ul>	1 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250 VA</li> <li>• 250 В·А</li> </ul>	1 A			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min.</li> <li>• ελαχ.</li> <li>• мин.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 VA</li> <li>• 3 В·А</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230V~</li> <li>• ~230В</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>	1 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 125 VA</li> <li>• 125 В·А</li> </ul>	1 A			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min.</li> <li>• ελαχ.</li> <li>• мин.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 VA</li> <li>• 3 В·А</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 110V~</li> <li>• ~110В</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>	1 A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 125 VA</li> <li>• 125 В·А</li> </ul>	1 A			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min.</li> <li>• ελαχ.</li> <li>• мин.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 VA</li> <li>• 3 В·А</li> </ul>		

	(*)	(*)	(*)	(*)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230 V~</li> <li>• ~230 B</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 W</li> <li>• 200 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 W</li> <li>• 200 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 W</li> <li>• 100 Вт</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min.</li> <li>• ελαχ.</li> <li>• МИН.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 110 V~</li> <li>• ~110 B</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мах.</li> <li>• Máx.</li> <li>• Меу.</li> <li>• Макс.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 W</li> <li>• 100 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 W</li> <li>• 100 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 W</li> <li>• 50 Вт</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min.</li> <li>• ελαχ.</li> <li>• МИН.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 W</li> <li>• 3 Вт</li> </ul>
	1 A	1 A	0,4 A	0,4 A

- (\*) En cas de charge très faible, il peut être nécessaire d'utiliser le compensateur 0 401 39.
- (\*) Bij zeer lage belasting kan het gebruik van compensator 0 401 39 noodzakelijk zijn.
- (\*) In case of a very low load, a compensator (Cat. No. 0 401 39) might be needed.
- (\*) Bei Verwendung eines Verbrauchers mit geringerer Leistung kann es erforderlich sein, den Kompensator 0 401 39 zu verwenden.
- (\*) En caso de carga muy baja, puede ser necesario utilizar el compensador 0 401 39.
- (\*) Em caso de carga muito fraca, poderá ser necessária a utilização do compensador 0 401 39.
- (\*) Σε περίπτωση πολύ χαμηλής φόρτισης, μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιηθεί ο αντισταθμιστής 0 401 39.
- (\*) При очень слабой нагрузке может потребоваться использовать компенсатор 0 401 39.



• À la mise sous tension (réglage usine) si la charge reste allumée plus de 2 min., utiliser le compensateur 0 401 39.

• Bij het inschakelen van de spanning (fabriekinstelling), als de belasting langer dan 2 min. ingeschakeld blijft, compensator 0 401 39 gebruiken.

• On powering up (factory settings), if the load remains lit for more than 2 mins, use compensator Cat. No. 0 401 39.

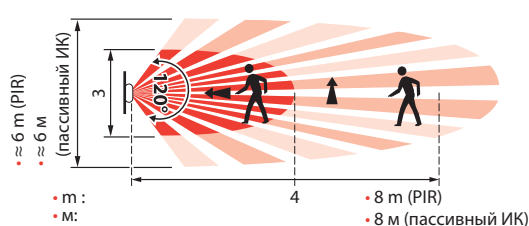
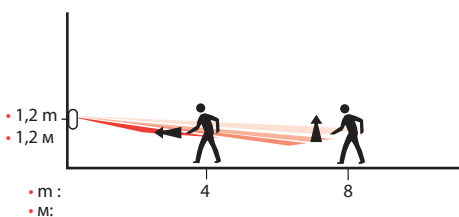
• Wenn bei der Inbetriebnahme (Werks-einstellung) der Abnehmer mehr als 2 Min. beleuchtet bleibt, Kompensator Art.-Nr. 0 401 39 einsetzen.

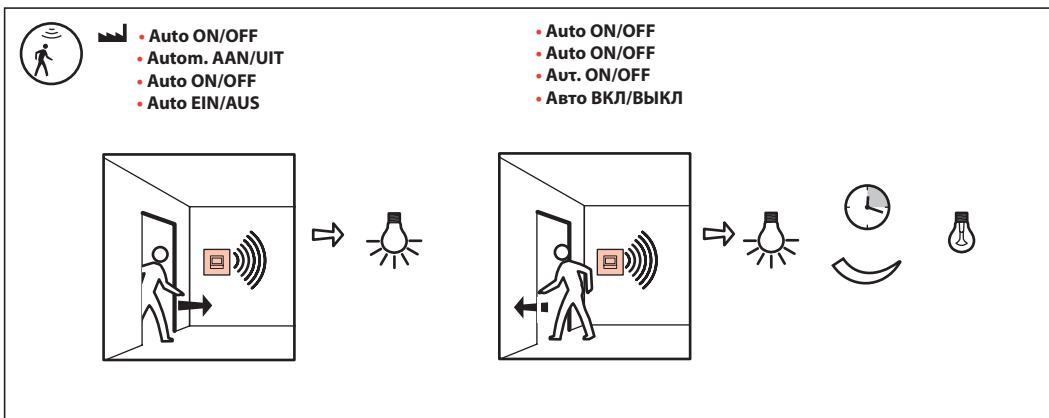
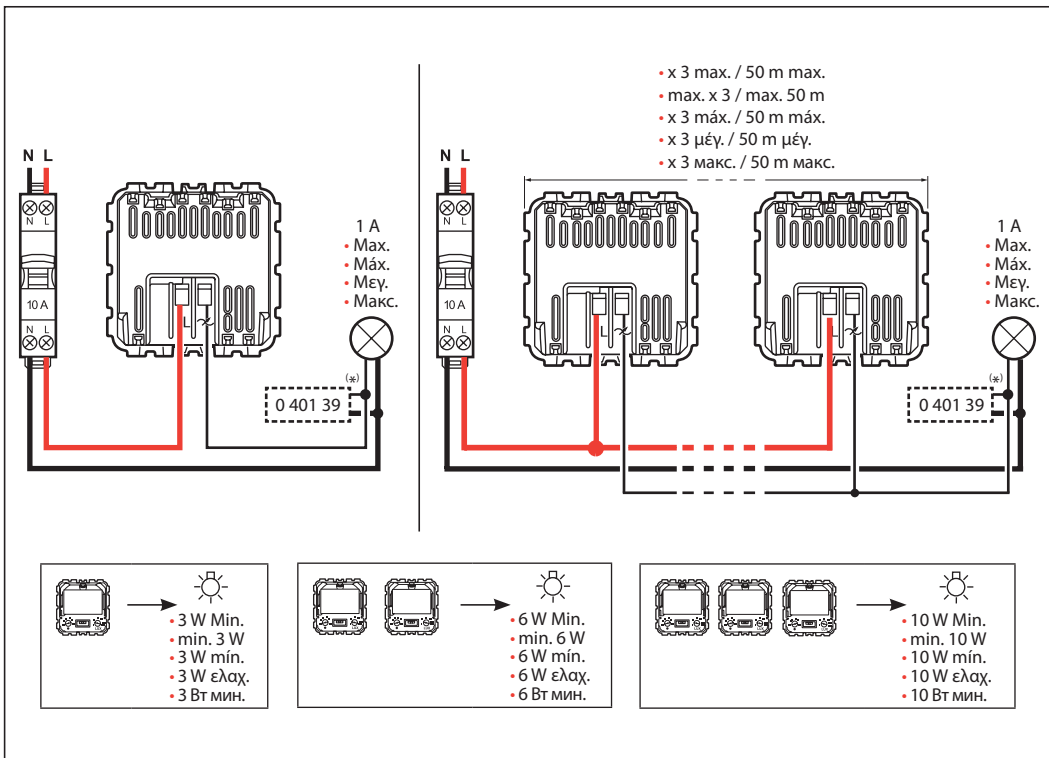
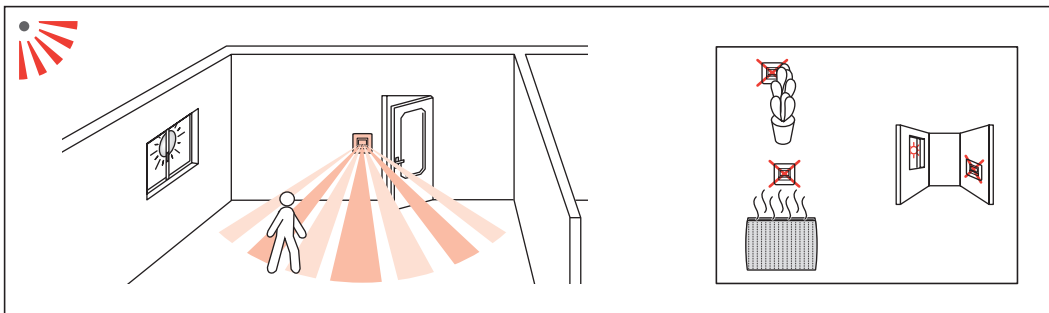
• Si, tras el encendido (ajustes de fábrica), la carga permanece iluminada durante más de 2 min., utilizar el compensador 0 401 39.

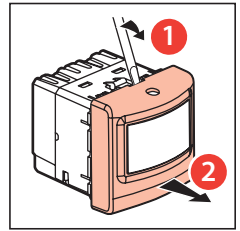
• Ao colocar sob tensão (parâmetro de fábrica) se a carga permanecer acesa mais de 2, utilizar o compensador 0 401 39.

• Κατά την ηλεκτροδότηση (ρύθμιση εργοστασίου) αν η φόρτιση παραμείνει αναμμένη για πάνω από 2 λεπτά, χρησιμοποιήστε τον αντισταθμιστή 0 401 39.

• Если при включении питания (заводская настройка) нагрузка остаётся включённой более 2 минут, используйте компенсатор 0 401 39.







- Capteur PIR
- PIR-sensor
- PIR sensor
- PIR-Sensor
- Sensor PIR
- Sensor PIR
- Ανεχνευτής PIR
- Пассивный ИК-датчик

- Cellule de luminosité
- Lichtsterktemeetcel
- Brightness sensor
- Helligkeitspotentiometer
- Potenciómetro de luminosidad
- Potenciómetro de luminosidade
- Κύτταρο φωτεινότητας
- Датчик освещённости

- 10 sec
- 10 Sek.
- 10 seg
- 10 s
- 10 δευτ.
- 10 c
- 10 min.
- 10 mín
- 10 λεπτά
- 10 MIN.

- 5 lux
- 1275 lux
- 5 люкс
- 1275 люкс

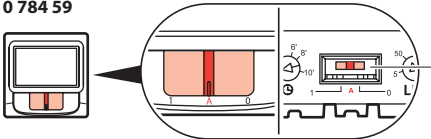
- Potentiomètre de temporisation
- Potentiometer tijdsvertraging
- Time delay control
- Ausschaltpotentiometer
- Potenciómetro de temporización
- Potenciómetro de temporização
- Потенсиометро хроноκαυστήρησης
- Регулятор выдержки

- Max : Mode Test
- Max: Testmodus
- Max: Test Mode
- Max.: Testmodus
- Máx.: modo prueba
- Máx: Modo teste
- Μεγ: Δοκιμή τρόπου λειτουργίας
- Макс.: Тестовый режим

- Potentiomètre de luminosité
- Lichtsterkpotentiometer
- Brightness potentiometer
- Helligkeitspotentiometer
- Potenciómetro de luminosidad
- Potenciómetro de luminosidade
- Потенсиометро φωτεινότητας
- Регулятор освещённости

- Interrupteur ON - AUTO - OFF
- Schakelaar ON - AUTO - OFF
- ON - AUTO - OFF switch
- Schalter AN - AUTO - AUS
- Interruptor ON - AUTO - OFF
- Interruptor ON - AUTO - OFF
- Διακόπτης ON - ΑΥΤ - OFF
- Переключатель ВКЛ - АВТО - ВЫКЛ

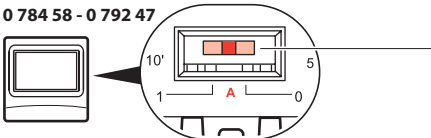
0 784 59



- 1: Allumage forcé ON
- A: Auto ON/OFF
- 0: Extinction forcée OFF

- 1: Encendido forzado ON
- A: Auto ON/OFF
- 0: Apagado forzado OFF

0 784 58 - 0 792 47



- 1: Geforceerde inschakeling ON
- A: Autom. ON/OFF
- 0: Geforceerde uitschakeling OFF

- 1: Acendimento forçado ON
- A: Auto ON/OFF
- 0: Exinção forçada OFF

- 1: Lighting forced ON
- A: Auto ON/OFF
- 0: Forced OFF

- 1: Εξαναγκασμένο άναμμα ON
- A: ΑΥΤ ON/OFF
- 0: Εξαναγκασμένο σβήσιμο OFF

- 1: Anschalten erzwingen AN
- A: Auto AN/AUS
- 0: Ausschalten erzwingen AUS

- 1: Принудительное включ. ВКЛ
- A: Авто ВКЛ/ВыКЛ
- 0: Принудительное выкл. ВыКЛ